Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 57 (1965)
Heft: 5-6

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

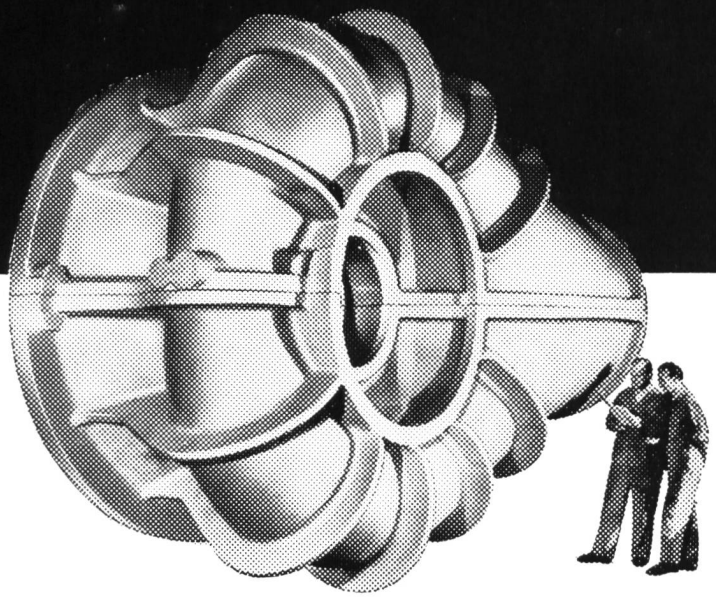
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schafir & Mugglin AG

Bauunternehmung

Bauarbeiten am Staudamm Mattmark

Technische Höchstleistung mit +GF+ Stahlguss



Die bekanntesten Pumpspeicherwerke der Welt:

Cruachan	GB	Niagara	CA
Erzhausen	D	Valdecañas	E
Ferrera	CH	Vianden	L
Ffestiniog	GB	Villa Gargnano	I
Lünersee	A		

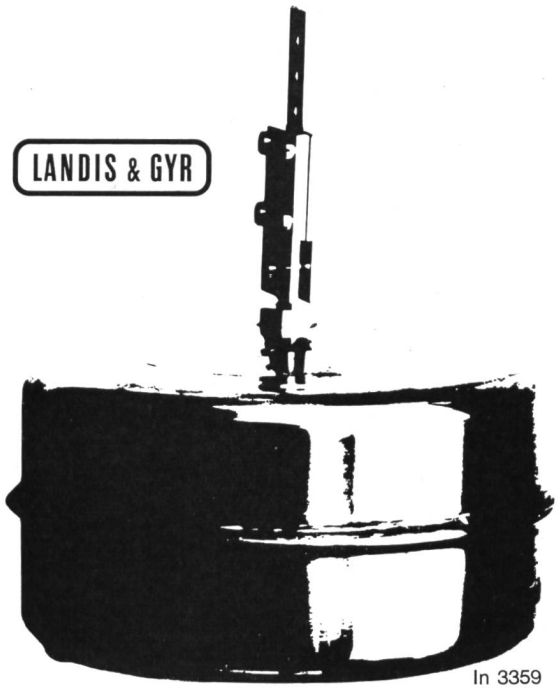
sind ausgerüstet mit Turbinenrädern, Pumpenrädern, Schaufeln, Spiralgehäusen und anderen wichtigen Teilen aus +GF+ Stahlguss.

Saugstutzendeckelhälften für Speicherpumpengehäuse «Ffestiniog», Gewicht 40 t

Sg 730/1

Reiche Erfahrung, spezialisierte Arbeitskräfte, grosszügiges Forschungsprogramm, sowie ständige Verbesserung der Fabrikations- und Kontrolleinrichtungen bieten Gewähr für die hervorragende Qualität von +GF+ Stahlguss.

Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen
Telephon (053) 5 60 31 und (053) 5 70 31



DURCHFLUSS- UND MENGENMESSUNG IN OFFENEN GERINNEN

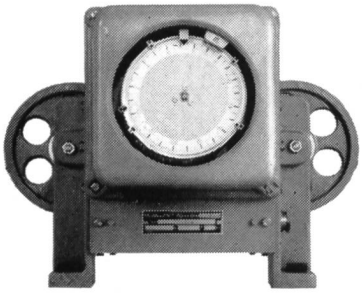
Für die Messung von Durchfluss und Menge in offenen Gerinnen nach dem Überfall- oder dem Venturiverfahren wird der Stellungsgeber FFA verwendet. Eine Kombination von Widerständen übernimmt dabei die Aufgabe, die Beziehung zwischen Schwimmerhub und Durchfluss zu linearisieren. Der dem Durchfluss entsprechende Wert steht als elektrische Grösse zur Verfügung, die an einem normalen Drehspulinstrument angezeigt wird. Diese Grösse kann ausserdem auf elektrischem Wege integriert werden, so dass auch die Menge ständig gemessen und angezeigt werden kann. Da elektrische Grössen zur Verfügung stehen, ergeben sich einfache Lösungen für die Fernmessung von Durchfluss und Menge. Durch Kontrolleichungen sich ergebende Korrekturen lassen sich durch Nachstellen der Widerstandskombination berücksichtigen.

Vorteile dieses Verfahrens:

- gleichzeitige Messung von Durchfluss und Menge
- rein elektrische Linearisierung
- einfache Fernmessung

Weitere Anwendungsmöglichkeiten des Stellungsgebers FFA:

- Nah- und Fernmessung von Niveaus
- Niveauregelung
- Stellungsmeldung von Schiebern, Ventilen, Drosselklappen, Schützen usw.



LANDIS & GYR AG. ZUG TELEFON 042 4 25 25

ERHARD

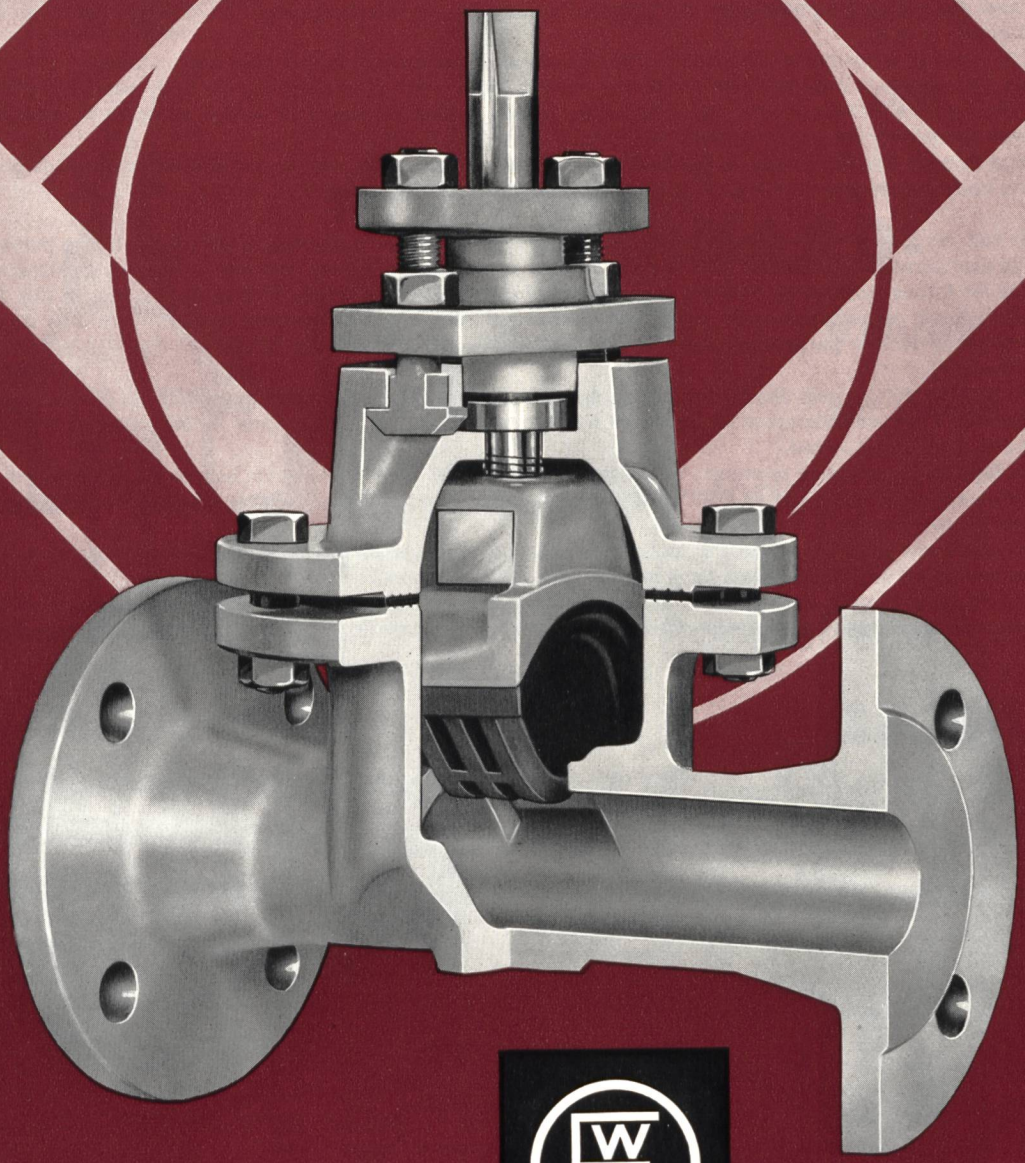
OCU

SCHIEBER
VALVE
VANNE

DBP
Auslandspatente

Germ. Pat.
Foreign Pat.

Brev. alld.
Brev. étrang.



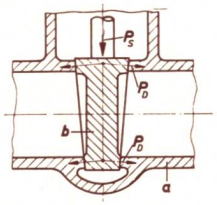
Erhard-OCU-Schieber, DBP, Auslandspatente · Erhard OCU Valve, German and Foreign Patents
La vanne Erhard-OCU, Brev. Alld. et Etrang.

Die Dichtkräfte bei Doppelplatten- und Keilschiebern wirken bekanntlich parallel oder nahezu parallel zur Rohrachse, wie in Bild 1 dargestellt. Demgegenüber liegen sämtliche Dichtkräfte des ERHARD-OCU-Schiebers in Ebenen, die senkrecht zur Rohrachse stehen (Bild 2). Die auf dem einteiligen Keil fest aufvulkanisierten (nicht geklebten) Gummi-Dichtflächen legen sich im unteren Teil des Rohres gemäß Bild 2 (Dichtpartien axial auseinandergezogen) gegen die Innenwand und im oberen Teil des Rohres gegen die Außenwand.
Zur Vermeidung ungünstiger Kraftwirkung in den Randgebieten und zur besseren Gestaltung des Übergangs der Außen- zur Innendichtung wurde die Dichtung augenförmig (Bild 3) ausgebildet und aus dieser Form vom lateinischen oculus = Auge die Bezeichnung »OCU-Schieber« abgeleitet.
Durch diese Formgebung konnten eine Anzahl Vorteile gegenüber den bisherigen Keilschiebern erzielt werden:
Der ERHARD-OCU-Schieberkeil besitzt aufvulkanisierte Dichtflächen, die sich senkrecht vom Gehäusesitz abheben bzw. aufsetzen.
Der einteilige Keil wird außerhalb des Durchgangs durch Keilführungen mit geringem Spiel gut geführt, so daß selbst Drosselstellungen gefahren werden können.
Das Gehäuse ist mit freiem, glatten Durchgang ohne Schiebersack und ohne seitliche Keilführungstaschen gestaltet und die Gehäuseseitenwände sind steiler als Böschungswinkel, so daß keinerlei Ablagerungsmöglichkeiten gegeben sind.

As is known, the sealing forces in double disc valves and wedge gate valves act parallel or nearly parallel to the pipe axis as shown in fig. 1, whereas the total sealing forces in the Erhard OCU Valve are concentrated on planes perpendicular to the pipe axis (fig. 2). The vulcanized (not glued) rubber sealing faces on the solid wedge seal against the inner wall of the lower part of the pipe according to fig. 2 (sealing components are drawn axially extended) and against the outer wall of the upper part of the pipe.
To avoid the action of unfavourable forces on the marginal areas and for better formation of the transition from the outer seal to the inner seal, the sealing has been given the shape of an eye (fig. 3). The designation "OCU Valve" has been derived from the latin word oculus = eye.
Owing to this design, a number of advantages over conventional wedge gate valves have been attained:
The Erhard OCU Valve is provided with vulcanized sealing faces which are applied to the body seat and unseated in vertical direction. Beyond the water passage, the solid wedge is well guided by means of wedge guides with little play, so that the valve is even suitable for service in throttled positions.
The passage through the valve body is free and unobstructed, without valve bottom and lateral wedge guide grooves. The side walls of the body are steeper than angles of slope, so that no deposits can gather.

Comme on sait, les forces jointives dans les vannes à coin avec obturateur à plaques et les vannes à coin monobloc sont effectives sur un plan parallèle ou presque parallèle par rapport à l'axe de la conduite (voir fig. 1). Par contre, dans la vanne Erhard-OCU toutes les forces jointives se trouvent sur un plan qui est vertical par rapport à l'axe de la conduite (fig. 2). Les joints en caoutchouc fixés par vulcanisation (non collés) sur le coin monobloc s'appliquent dans la partie inférieure de la conduite à la paroi intérieure et dans la partie supérieure de la conduite à la paroi extérieure de celle-ci (fig. 2 avec parties étanchantes étirées axialement).
Pour éviter un effet défavorable des forces aux bords et pour atteindre une meilleure formation du passage du joint extérieur au joint intérieur, l'organe obturateur fut conçu en forme d'un œil (fig. 3), d'où origine la dénomination « vanne OCU », provenant du mot latin oculus = œil.
Grâce à ce façonnage, plusieurs avantages se présentent par rapport aux vannes à coin usitées jusqu'à présent:
Le coin obturateur de la vanne Erhard-OCU est muni de surfaces étanchantes vulcanisées qui s'appliquent au siège du corps et s'en détachent verticalement.
Le coin monobloc est guidé proprement en dehors du passage au moyen de glissières de guidage coniques à petit jeu, de sorte que le fonctionnement est assuré même dans les positions d'étranglement.
Le corps est façonné avec un passage libre et lisse, sans fond de coin et sans poches latérales de guidage du coin. Les parois du corps sont plus escarpées que la pente des talus, de sorte qu'aucune accumulation de dépôts n'est possible.

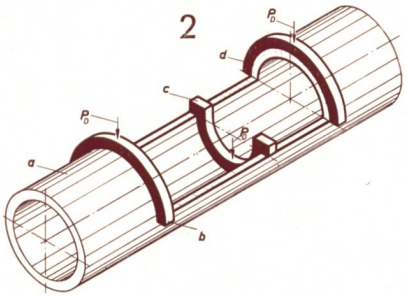
1



Schema eines normalen Keilschiebers
Pattern of a standard wedge gate valve
Schéma d'une vanne à coin normale

a	Rohrleitung	pipe line	conduite
b	Schieber	valve	vanne
P_S	Schließkraft	closing force	force de fermeture
P_D	Dichtkraft	sealing force	force jointive

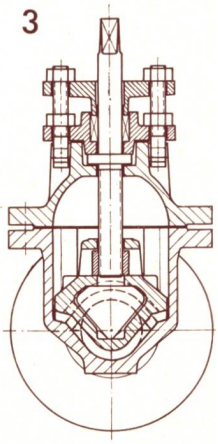
2



Schema des Erhard-OCU-Schiebers
Pattern of the Erhard OCU Valve
Schéma de la vanne Erhard-OCU

a	Rohrleitung	pipe line	conduite
b–d	axial auseinandergezogen gezeichnete Dichtungselemente sealing elements, drawn axially extended éléments étanchants étirés axialement		
P_D	Dichtkraft	sealing force	force jointive

3



Querschnitt
Sectional view
Section

ERHARD-OCU-Schieber DBP, Auslands-Patente, werden in nachfolgend aufgeführten Ausführungen geliefert:

I. ERHARD-OCU-Schieber aus Grauguß, Betriebsdruck 10 atü, für Wasser und Preßluft bis 40° C mit Flanschanschluß nach DIN 2532 (ND 10).

Gehäuse, Haube, Keil, Stopfbuchsengehäuse, Stopfbuchsenbrille und Handrad aus Grauguß. Spindel, Spindelmutter und Stopfbuchsenmuttern aus Messing. Dichtpartien auf dem Keil aufvulkanisiert aus Naturkautschuk (Trinkwasserqualität).

a) NW 25 – 300 mit innenliegendem Spindelgewinde (Handrad auf Bestellung) (Bild 4 und 5)
b) NW 25 mit innenliegendem Spindelgewinde als Anbohrschieber
c) NW 40 – 150 mit außenliegendem Spindelgewinde, Bockhaube und steigendem, gesichertem Handrad
d) NW 40 – 300 mit außenliegendem Spindelgewinde, Bockhaube und nichtsteigendem Handrad (Bild 6)

Alle Ovalschieber-Zusatzteile wie Einbaugarnituren usw. sind ohne Veränderung für den ERHARD-OCU-Schieber verwendbar.

Hülsrohr aus Grauguß oder Kunststoff.

Erhard OCU Valves, German and Foreign Patents, can be supplied as follows:

I. Erhard OCU Valve of cast iron, working pressure 10 kg/cm², for water and compressed air at temperatures up to 40° C, flange connections according to DIN 2532 ND 10.

Body, bonnet, wedge, stuffing box, gland and handwheel of cast iron. Spindle, spindle nut and stuffing box nuts of brass. Wedge with vulcanized sealing faces of natural rubber (quality appropriate for potable water).

a) nom. dia. 25 – 300 mm with inside screw, on request with handwheel (fig. 4 and 5)
b) nom. dia. 25 mm with inside screw, as boring valve
c) nom. dia. 40 – 150 mm with outside screw, yoke and rising, secured handwheel
d) nom. dia. 40 – 300 mm with outside screw, yoke and non-rising handwheel (fig. 6)

All accessories for standard oval-type wedge gate valves, such as underground installation equipment, a. s. o., can be used on Erhard OCU Valves without modification.

Sleeve tube of cast iron or plastic material.

Les vannes Erhard-OCU (brev. alld. et étrang.) sont fournies dans les exécutions suivantes:

I. Vannes Erhard-OCU en fonte, pression de service 10 kg/cm², pour eau et air comprimé jusqu'à 40° C, avec raccords à brides suivant DIN 2532 (ND 10).

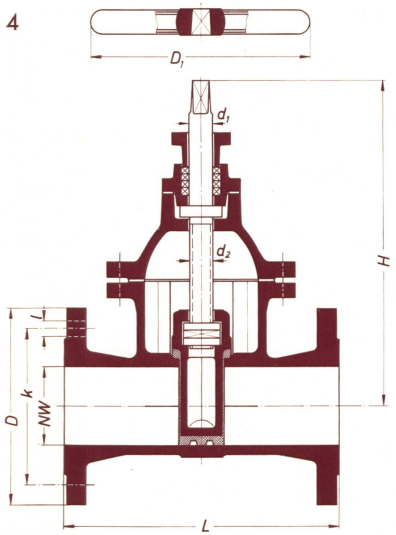
Corps, bonnet, coin obturateur, presse-étoupe, fouloir du presse-étoupe et volant en fonte. Tige, écrou de tige et écrous du presse-étoupe en laiton. Surfaces jointives vulcanisées sur le coin obturateur en caoutchouc naturel (qualité appropriée pour eau potable).

a) diam. int. 25 mm – 300 mm, avec tige filetée intérieure, volant sur demande (fig. 4 et 5).
b) diam. int. 25 mm, avec tige filetée intérieure, comme vanne de prise.
c) diam. int. 40 mm – 150 mm, avec tige filetée extérieure, bonnet en chevalet et volant montant assuré.
d) diam. int. 40 mm – 300 mm, avec tige filetée extérieure, bonnet en chevalet et volant stationnaire (fig. 6).

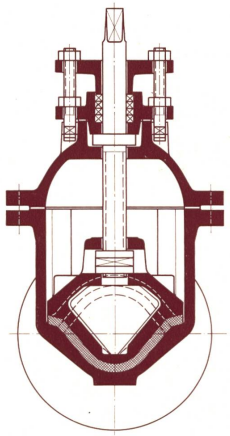
Tous les accessoires des vannes à corps ovale, tels que garnitures pour installation souterraine etc., sont utilisables sans modification sur les vannes Erhard-OCU.

Manchon en fonte ou matière plastique.

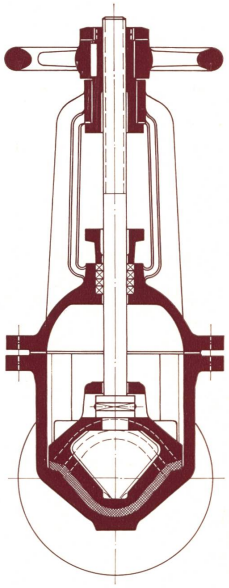
4



5



6



7

NW Size diam. int. mm	L mm	D mm	A mm	B mm	~H mm	~H₁ mm	Hub lift course mm	d mm	D₁ mm	Type a Gewicht weight poids kg	Type b Gewicht weight poids kg	Type c Gewicht weight poids kg	Type d Gewicht weight poids kg
25	120	115	118	118	190	–	–	16	140	4	–	–	–
40	240	150	160	160	240	322	42	20	180	14	–	17	17
50	250	165	166	166	255	350	55	20	180	17	–	20	20
65	270	185	206	206	315	445	70	24	225	27	–	32	32
80	280	200	192	222	335	473	84	24	225	33	–	38	38
100	300	220	222	258	380	545	104	26	280	45	–	52	52
125	325	250	251	302	440	612	131	28	320	63	–	71	71
150	350	285	266	332	480	684	156	28	320	75	–	86	86
200	400	340	312	398	605	820	207	32	360	132	–	147	147
250	450	395	334	460	705	1025	257	36	400	190	–	208	208
300	500	445	395	545	785	1158	308	36	500	255	–	280	280
25	120	115	118	118	190			16			4	Anbohrschieber boring valve vanne de prise	

ERHARD-

Armaturen

nach allen Teilen

der Welt

ERHARD-

Valves

all over

the world

La Robinetterie

ERHARD

dans

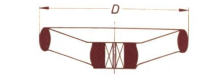
le monde

entier

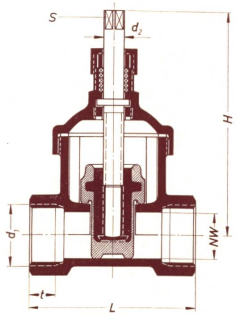
II. ERHARD-OCU-Muffenschieber aus Messing-Kokillenguß, Betriebsdruck 10 atü, für Wasser und Preßluft bis 40° C, mit Gewindemuffen, mit Rückdichtung.
Gehäuse, Haube, Keilkern, Spindel, Stopfbuchsenmutter aus Messing. Dichtpartien und Rückdichtung auf dem Keilkern aufvulkanisiert aus Naturkautschuk (Trinkwasserqualität).
NW R ¾" – R 2" mit innenliegendem Spindelgewinde (Handrad oder Sondereinbaugarnitur mit Hülsrohr aus Kunststoff und Bedienungsschlüssel Z 90.043 auf Bestellung).

II. Erhard OCU Valve with socket ends of chill-cast brass, working pressure 10 kg/cm², for water and compressed air at temperatures up to 40° C, with screwed sockets, with back-sealing.
Body, bonnet, wedge core, spindle and stuffing box nut of brass. Sealing faces and back-sealing of natural rubber, vulcanized on the wedge core (quality appropriate for potable water).
Nom. dia. R ¾" – R 2" with inside screw (handwheel or special underground installation equipment with sleeve tube of plastic material and operating key Z 90.043 on request).

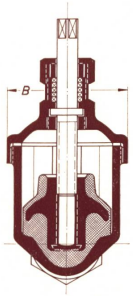
II. Vannes Erhard-OCU à manchons en coulée coquille de laiton, pression de service 10 kg/cm², pour eau et air comprimé jusqu'à 40° C, avec manchons filetés et contre-joint.
Corps, bonnet, noyau du coin obturateur, tige, écrou du presse-étoupe en laiton. Surfaces jointives et contre-joint vulcanisés sur le noyau du coin obturateur en caoutchouc naturel (qualité appropriée pour eau potable).
Diam. int. R ¾" – R 2", avec tige filetée intérieure (volant ou garniture spéciale pour installation souterraine avec manchon en matière plastique et clef de manœuvre Z 90.043 sur demande).



8



9



10

NW size diam. int.	Baulänge overall length longueur hors tout	Bauhöhe (Richtmaß) height (approx.) hauteur (approx.)		Breite (Richtmaß) width (approx.) largeur (approx.)	Muffenanschlußmaße dimensions of sockets dimensions des manchons		Spindel Spindle Tige Φ	Vierkant square nut bouche à clé carrée	Handrad handwheel volant Φ	Gewicht weight poids
	L mm	H mm	h mm	B mm	d_1 Zoll	t mm	d_2 mm	S mm	D mm	kg
¾"	80	135	132	66	R ¾"	12	11	8	80	1,1
1"	90	135	132	66	R 1"	14	11	8	80	1,2
1¼"	120	160	150	94	R 1¼"	16	11	8	80	2,5
1½"	125	160	150	94	R 1½"	18	11	8	80	2,5
2"	140	200	190	104	R 2"	20	13	10	100	3,4

UNTER EINEM DIESER ZEICHEN NACH ALLEN TEILEN DER WELT

JOHANNES ERHARD, H. WALDENMAIER ERBEN

Süddeutsche Armaturenfabrik · 792 Heidenheim an der Brenz

TELEFON: 7201 · FERNSCHREIBER: 0714872 · TELEGRAMMADRESSE: ERHARDARMATUREN HEIDENHEIMBRENZ
Büros im Bundesgebiet: 1 Berlin-Dahlem, Ladenbergstr. 1, Tel. 762770 · 43 Essen, Huyssenallee 54–56, Tel. 223579 · 6 Frankfurt/M., Zeil 65–69/III, Tel. 23520 · 2 Hamburg 13, Heimhuderstr. 63, Tel. 442015 · 3 Hannover, Osterstr. 3, Tel. 12373 · 5 Köln am Rhein, Hohenzollernring 2–10, Tel. 231362 · 67 Ludwigshafen am Rhein, Kaiser-Wilhelm-Str. 16, Tel. 63602 · 8 München, Tal 71, Tel. 227482 · 85 Nürnberg, Färberplatz 12, Tel. 203632 · 7 Stuttgart-Süd, Marktstr. 10, Tel. 245622

II/63 Dooo

MEILI baut Krane seit über 20 Jahren

MEILI-Hydro-Krane

Verschiedene Ausführungen für Flur- und Lastwagenbetrieb und Lasten bis 2700 kg.
Prospekt Nr. 6 — WE

Dreibeine «Hercules»

in Stahl oder Anticorodal. Verschiedene Ausführungen bis 10 Tonnen und 6 m Bauhöhe.
Prospekt Nr. 15254 — WE

MEILI-Maschinenrolli

5—10 t und darüber. Das ideale Fördermittel für betriebsinternen Maschinentransport. Schwerste Lasten werden spielend manövriert. Der Meili-Rolli ist auch für Fliessbandfabrikation und kürzeren Strassentransport geeignet. **Prospekt Nr. 9 — WE**

MEILI-Säulendrehkrane

mit vollem (360°) Aktionsbereich. Bedienen einen grossen Platz, beanspruchen aber nur eine kleine Bodenfläche. Sie werden am Boden verankert und benötigen keine zusätzlichen Wand- oder Deckenbefestigungen. Die Krane sind unter voller Last und bei jeder Ausladung leicht zu schwenken. Wir liefern sie mit oder ohne Hebezeug bis 5 t Tragkraft.

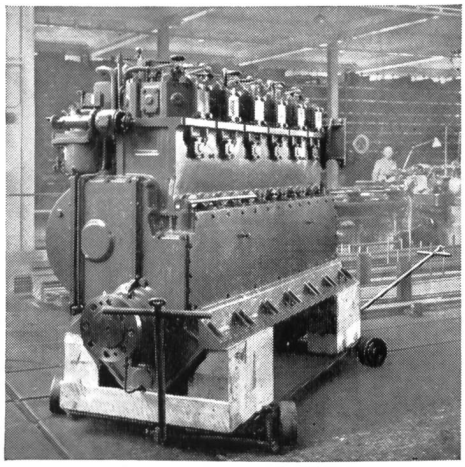
Standardtypen

Tragkraft: 125—250—500—1000 kg
Nutzhöhe: bis 3 m
Ausladung: bis 3 m

Bei Anfragen bitte spezifizieren

Bockkrane «Portique»

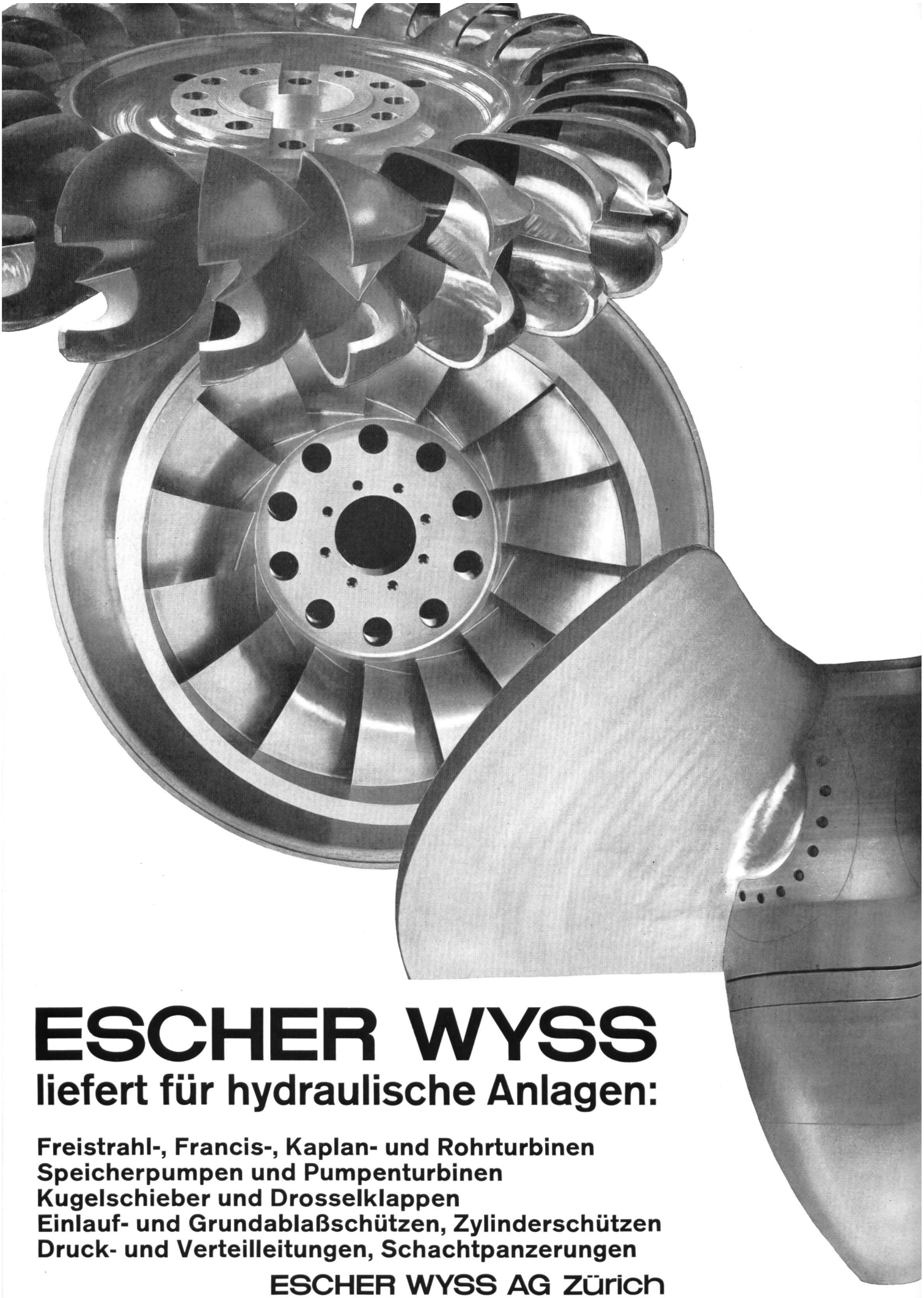
In 7 Teile zerlegbar und leicht transportierbar. Verschiedene Ausführungen bis 15 Tonnen und bis 10 m Höhe. Man beachte die frappant **niedrige Bauhöhe** des verwendeten Flaschenzuges mit Laufkatze, in **einem Stück** gebaut. Dieses Hebezeug wird speziell für **niedrige Räume** verwendet. — **Prospekt Nr. 79 — WE**



L. Meili & Co.
8046 Zürich

Zehntenhausstrasse 63
Telefon 051 57 03 30

Hebezeugspezialisten
Maschinenbauwerkstätte

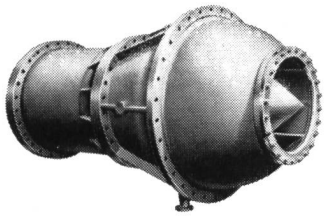


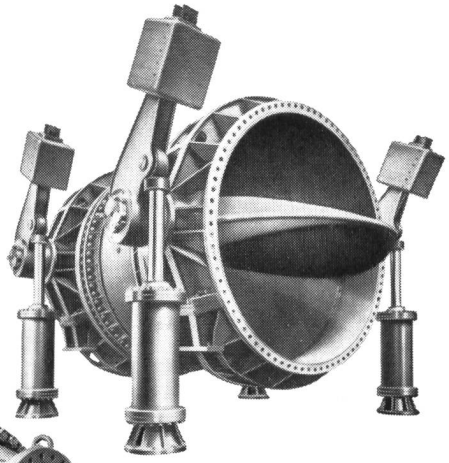
ESCHER WYSS

liefert für hydraulische Anlagen:

Freistrahl-, Francis-, Kaplan- und Rohrturbinen
Speicherpumpen und Pumpenturbinen
Kugelschieber und Drosselklappen
Einlauf- und Grundablaßschützen, Zylinderschützen
Druck- und Verteilleitungen, Schachtpanzerungen

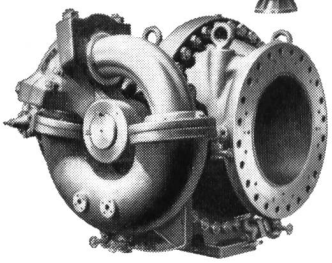
ESCHER WYSS AG Zürich



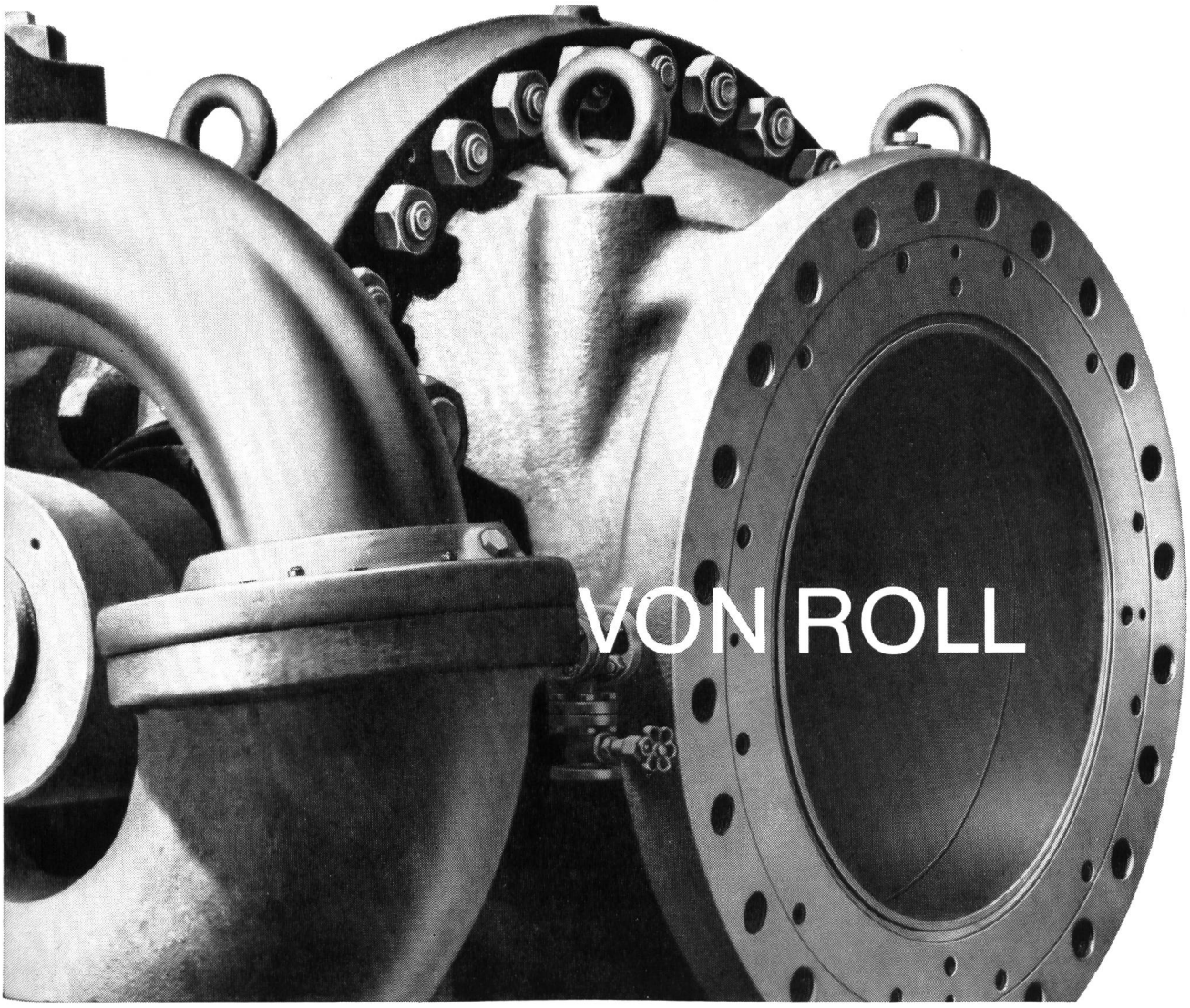


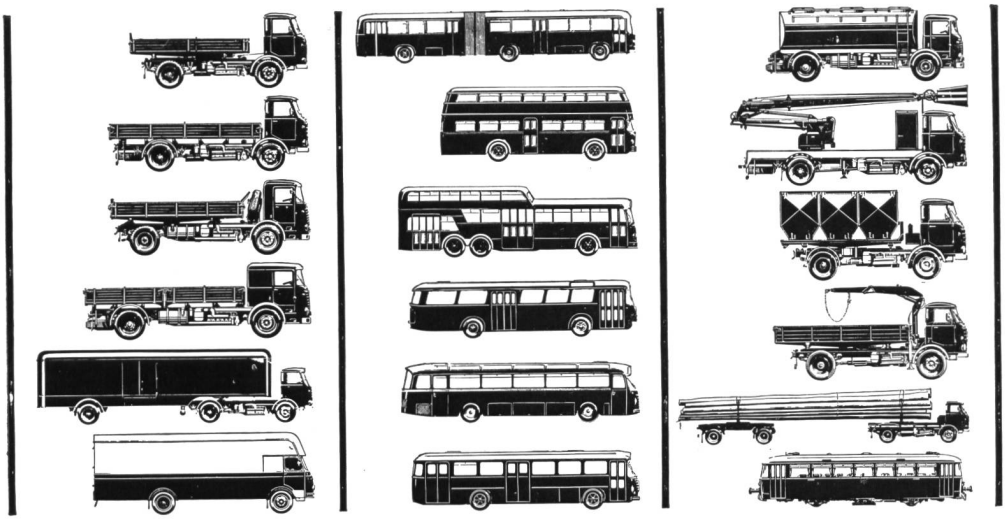
Absperrorgane für Wasserkraftwerke

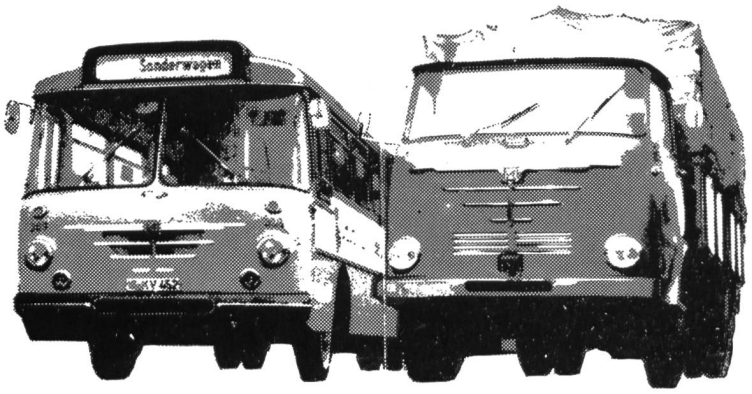
Turbinenschieber
Pumpenschieber
Rohrbruch-Sicherheitsorgane
Grundablässe
Energievernichter



VON ROLL AG. Klus, Schweiz







Kein Problem

Viel Nutzfläche fürs Geld!
Die Unterflurbauart macht BÜSSING Fahrzeuge so wirtschaftlich. Der Motor liegt unter dem Wagenboden. Darüber ist nur Nutzfläche. Über die ganze Fahrzeuglänge. Kein Problem für jeden Verwendungszweck: Für Ihre Fahrgäste. Für Ihre Ladung. Für Ihre Besatzung.
Und für alle Sonderaufgaben.

BÜSSING

BÜSSING Unterflur eine Bauart der Vernunft

MOWAG

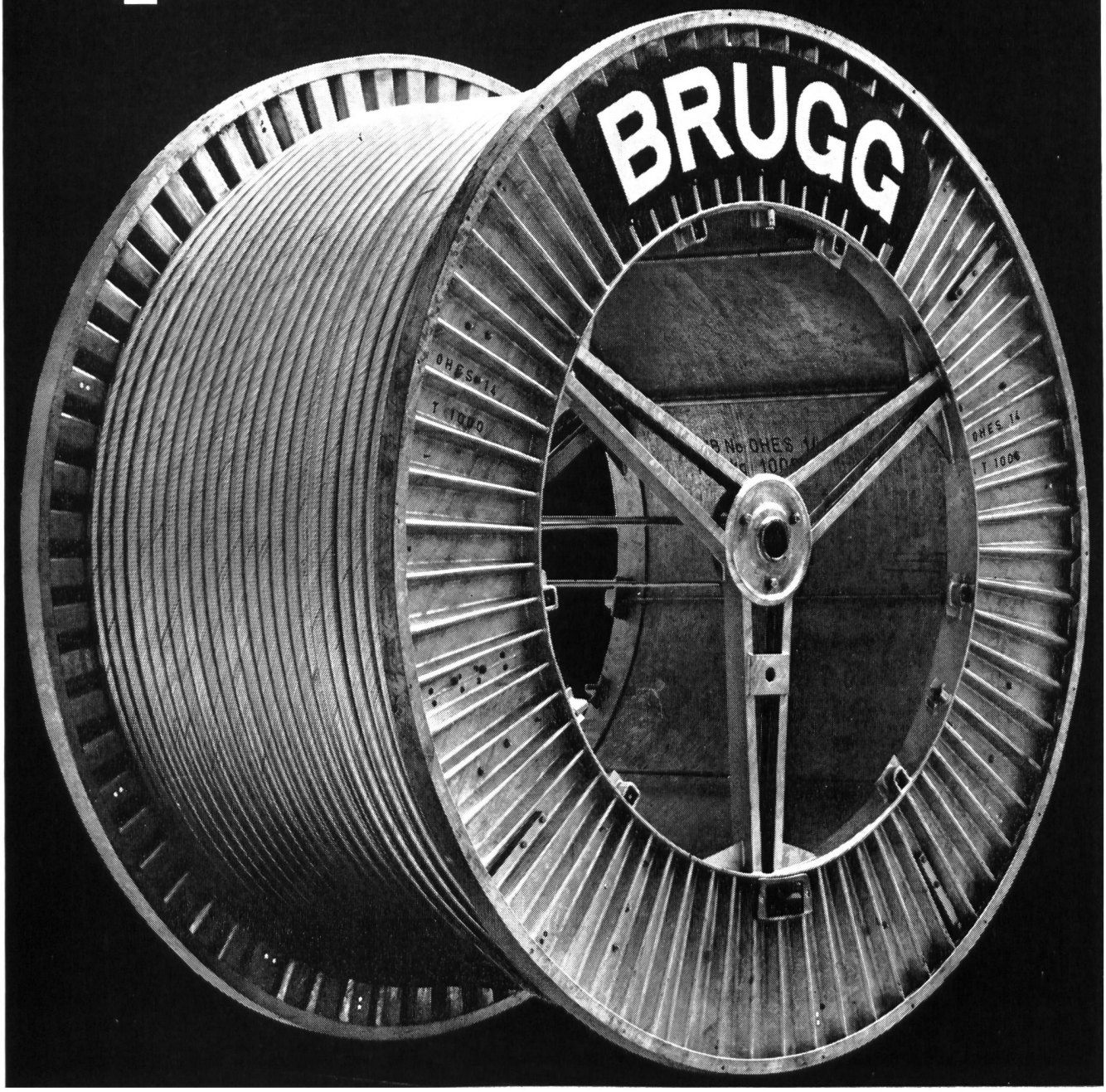
Generalvertretung für die Schweiz

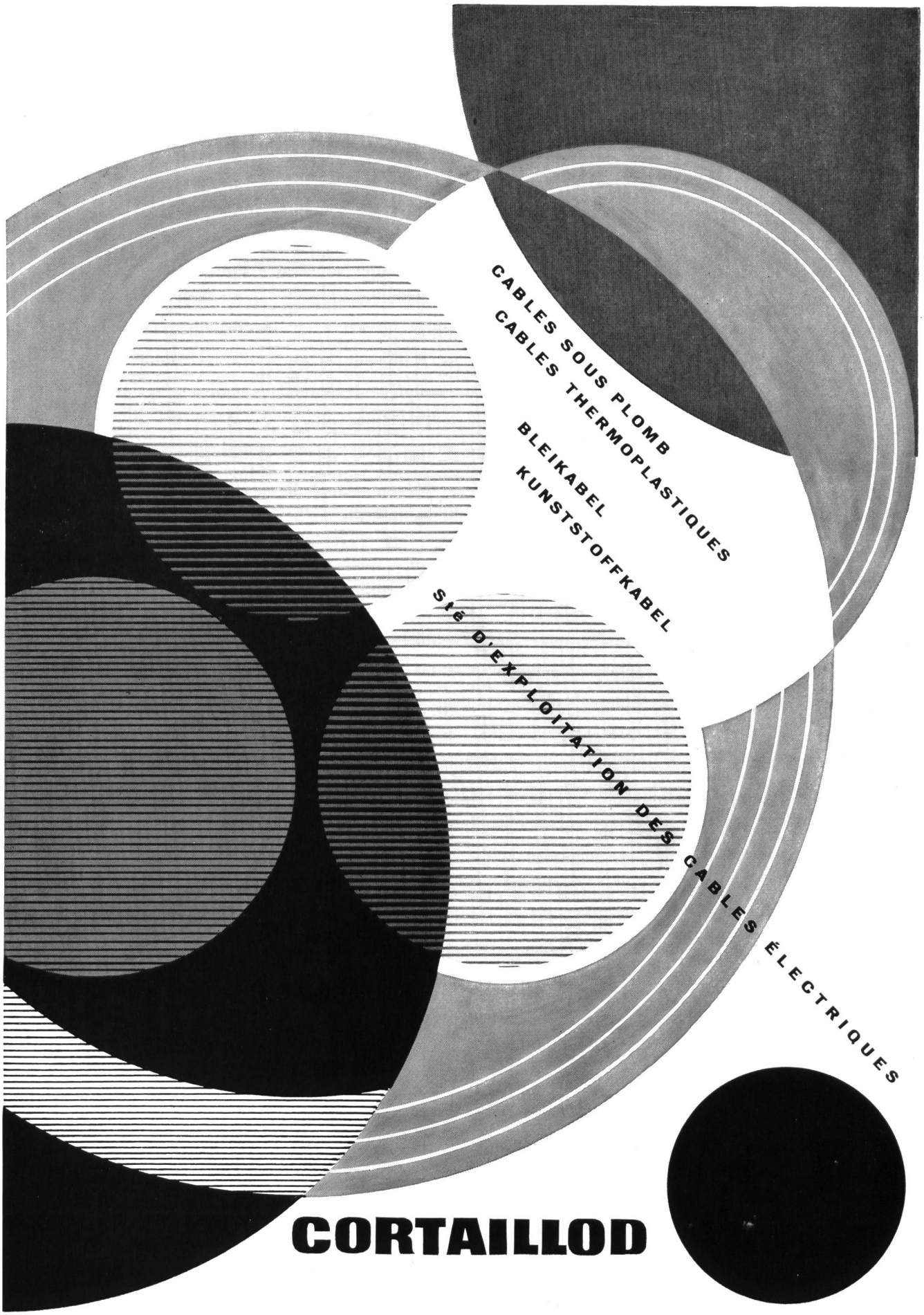
MOWAG Motorwagenfabrik AG **8280 Kreuzlingen**

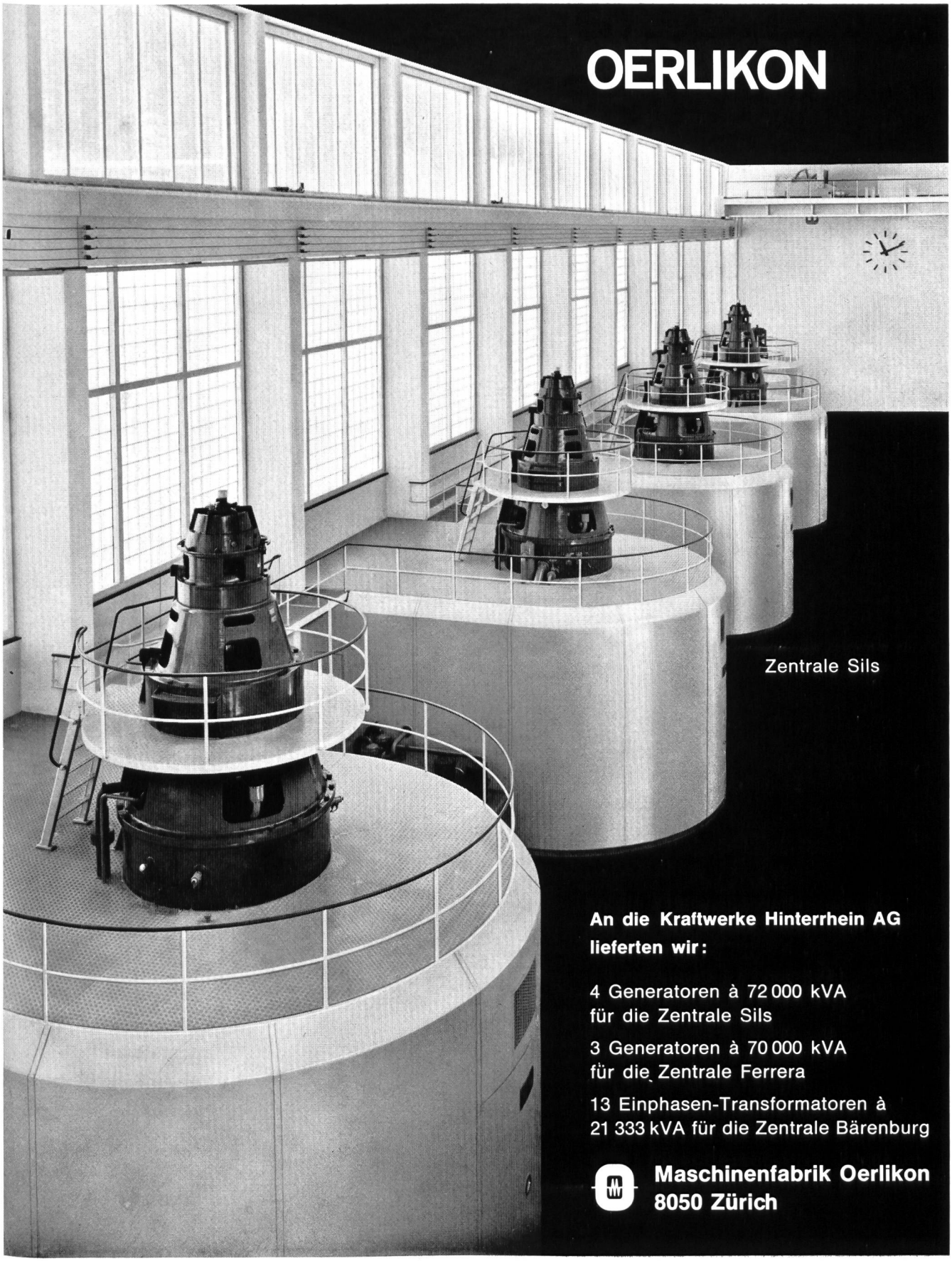
Telephon (072) 8 31 31

Kabelwerke Brugg AG

Bleikabel
Kunststoffkabel
Drahtseile




CABLES SOUS PLOMB
CABLES THERMOPLASTIQUES
BLEIKABEL
KUNSTSTOFFKABEL
Sté D'EXPLOITATION DES CABLES ÉLECTRIQUES
CORTAILLOD



An die Kraftwerke Hinterrhein AG lieferten wir:

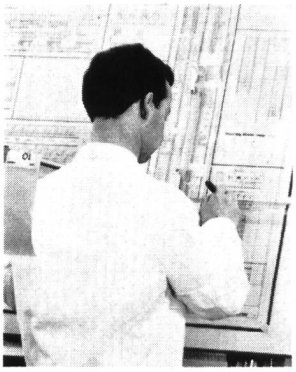
4 Generatoren à 72 000 kVA
für die Zentrale Sils

3 Generatoren à 70 000 kVA
für die Zentrale Ferrera

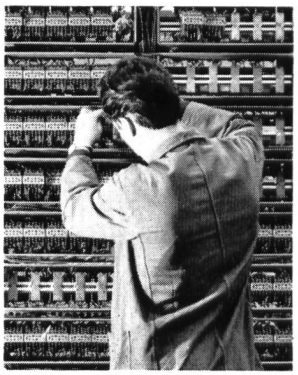
13 Einphasen-Transformatoren à
21 333 kVA für die Zentrale Bärenburg

Maschinenfabrik Oerlikon
8050 Zürich

Elektrische Steuerungen für Kommando-Anlagen in Kraftwerken



gründliche Planung
und
einwandfreie Ausführung



Kommandoraum der Zentrale Bärenburg
Kraftwerke Hinterrhein AG

Die langjährige Erfahrung in der Herstellung von elektrischen Anlagen ermöglicht unseren Spezialisten, alle diesbezüglichen Probleme klar zu erfassen und zu lösen. CMC-Steuerungen sind übersichtlich, zweckmässig und betriebssicher. Der Einbau unserer eigenen Schaltapparate und die Verwendung einfacher Normbauteile ergeben eine für Sie preisgünstige Lösung.

Carl Maier & Cie Schaffhausen

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen Tel. 053 5 61 31

CMC

GUNIT und SPRITZBETON

mit modernsten Spezialmaschinen

20 JAHRE PRAKTISCHE ERFAHRUNG

E. LAICH

LOCARNO (TI)
SION (VS)
THUSIS (GR)

KRAFTWERKE MATTMARK AG

Dammbaustelle Mattmark

Aktionäre:

Elektro-Watt, Zürich
Elektrizitätsgesellschaft Laufenburg
Bernische Kraftwerke
Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern
Lonza, Basel
Suiselectra, Basel
Stadt Sitten
Elektrizitätswerk Luzern-Engelberg

Projekt und Bauleitung:

Elektro-Watt Zürich
Suiselectra Basel

Nordostschweizerische Kraftwerke AG Baden

Gemeinschaftsunternehmung der Kantone
Zürich – Aargau – Thurgau – Schaffhausen
St. Gallen – Appenzell – Glarus – Zug

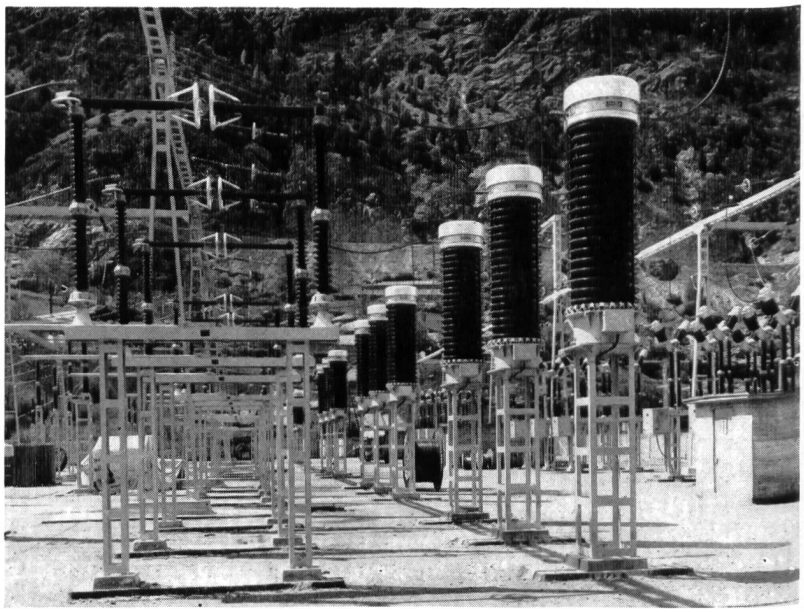
Die NOK versorgen rund 1,5 Millionen Einwohner der Nordostschweiz mit elektrischer Energie

ENERGIEUMSATZ 1963/64 5 MILLIARDEN kWh

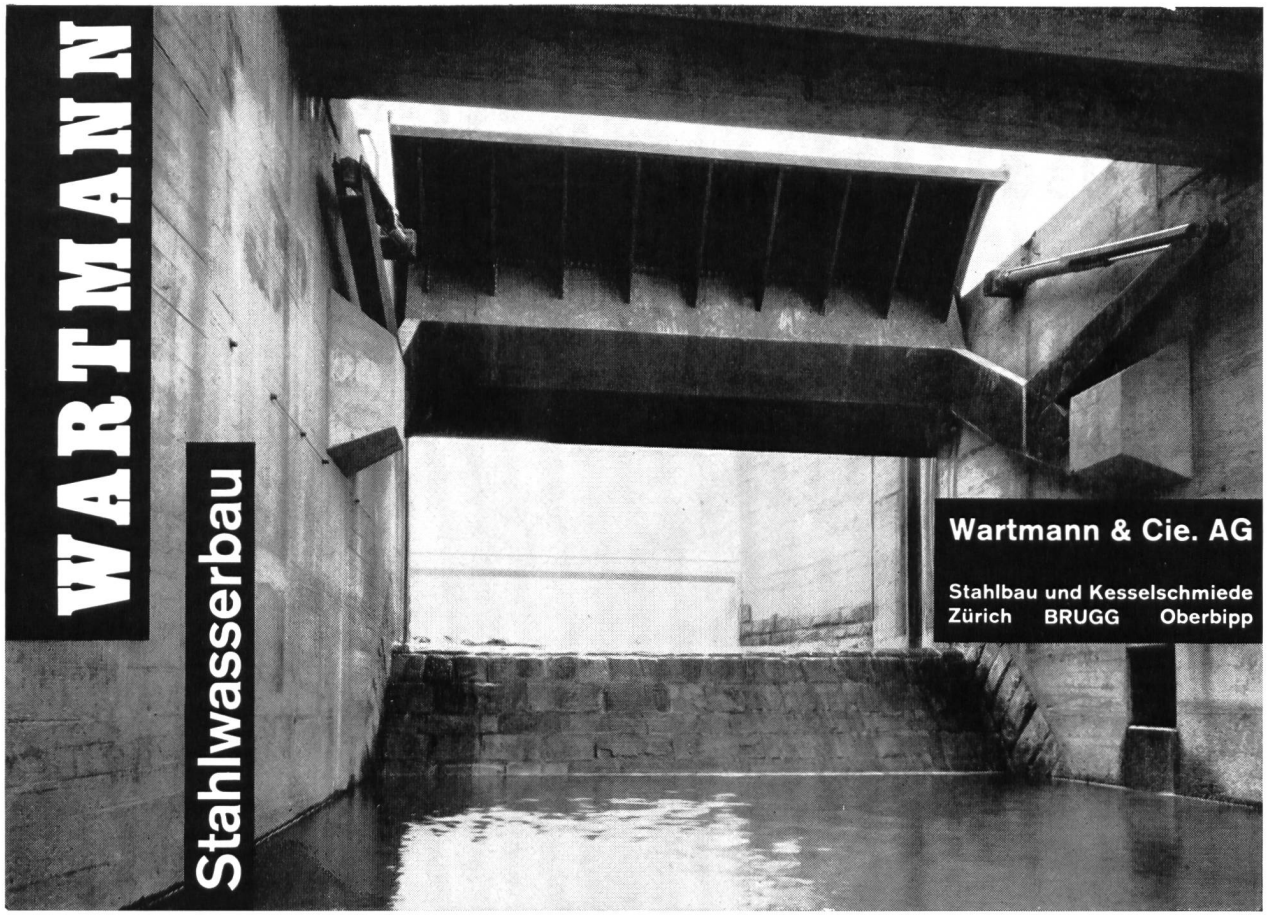
Suiselectra Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft Basel

Projektierung und Bauleitung
folgender Anlagen der
Kraftwerke Mattmark AG:

Wasserfassungen (4)
Freilauf- und Druckstollen (20 km)
Druckschacht Stalden
Zentrale und Freiluftschaltanlage Stalden
Diensthäuser



Teilansicht der Schaltanlage Stalden der Kraftwerke Mattmark AG.



Trellex-Verschleißschutz-Gummi reduziert Ihre Unkosten!

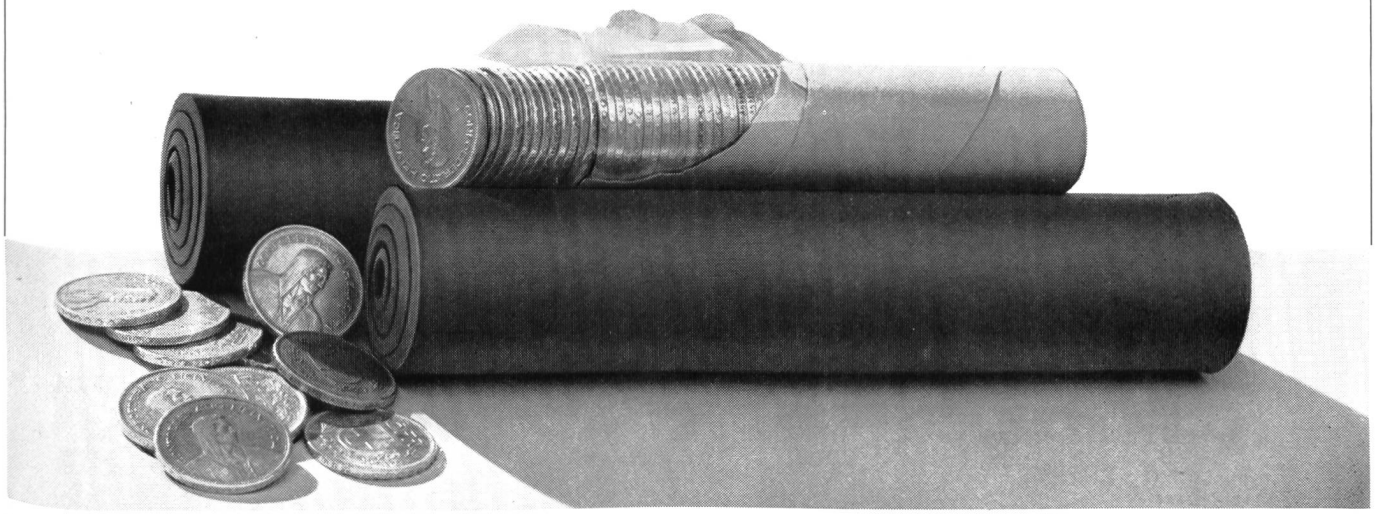
Mit dem Einsatz von Trellex als Rinnen, Rutschen, Prallplatten und Materialförderrohre, zum Auskleiden von Kieswaschmaschinen usw. erzielen Sie bedeutend längere Laufzeiten und eine praktisch geräuschlose Materialförderung.

Weit über hundert fortschrittliche Betriebe verwenden heute Trellex, den wirtschaftlichsten Werkstoff zur Bekämpfung von Verschleiss und Lärm. Verlangen Sie unseren ausführlichen Katalog.

SIEBAG

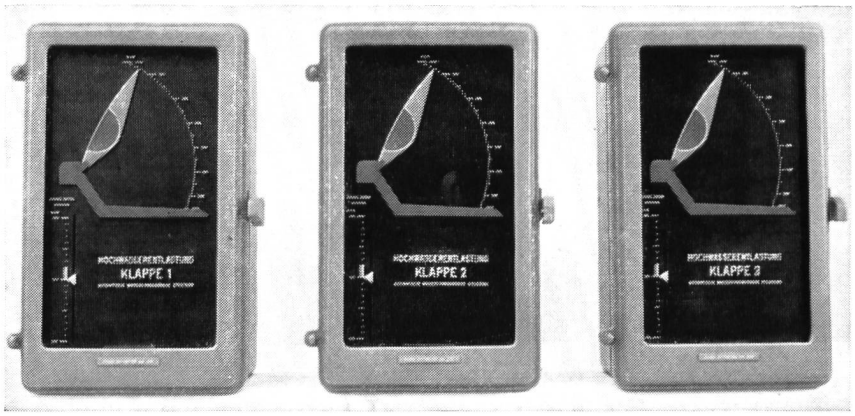
Siebag AG 8105 Regensdorf 051-94 40 47

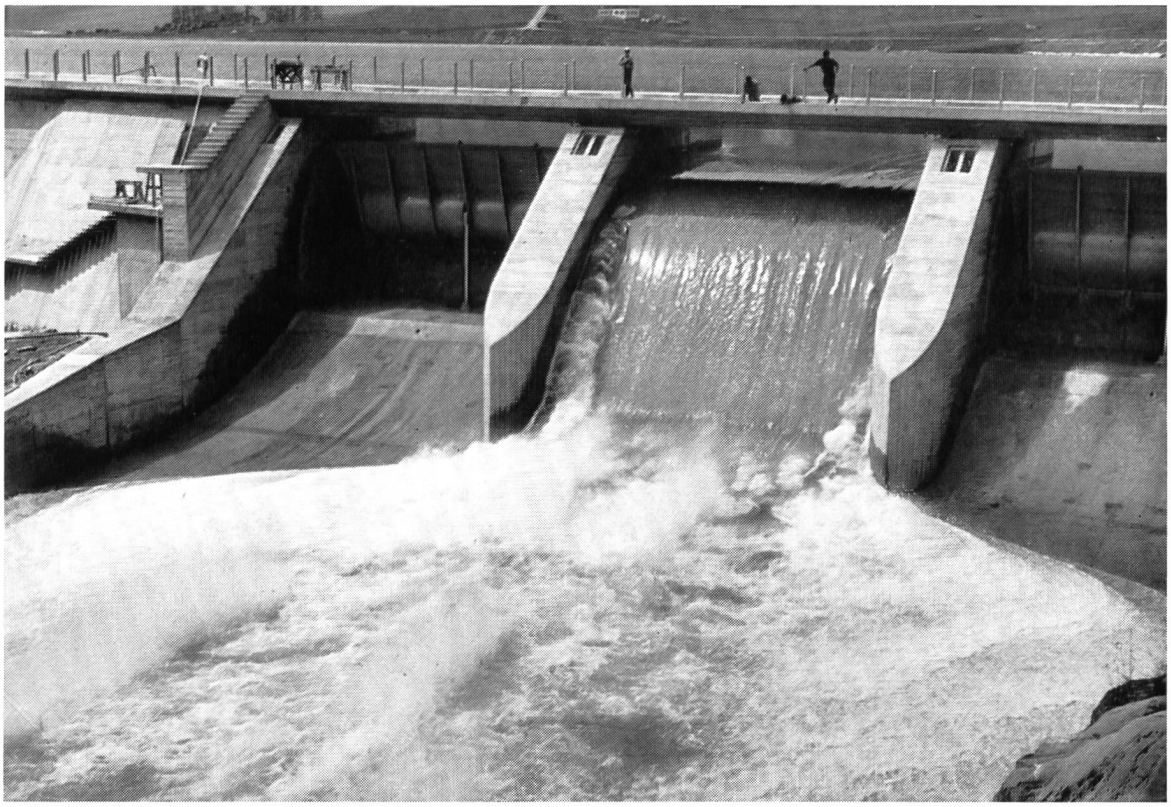
TRELLEX



Kraftwerke Hinterrhein AG Thusis
Stausee Sufers

3 Hochwasser-Entlastungsklappen

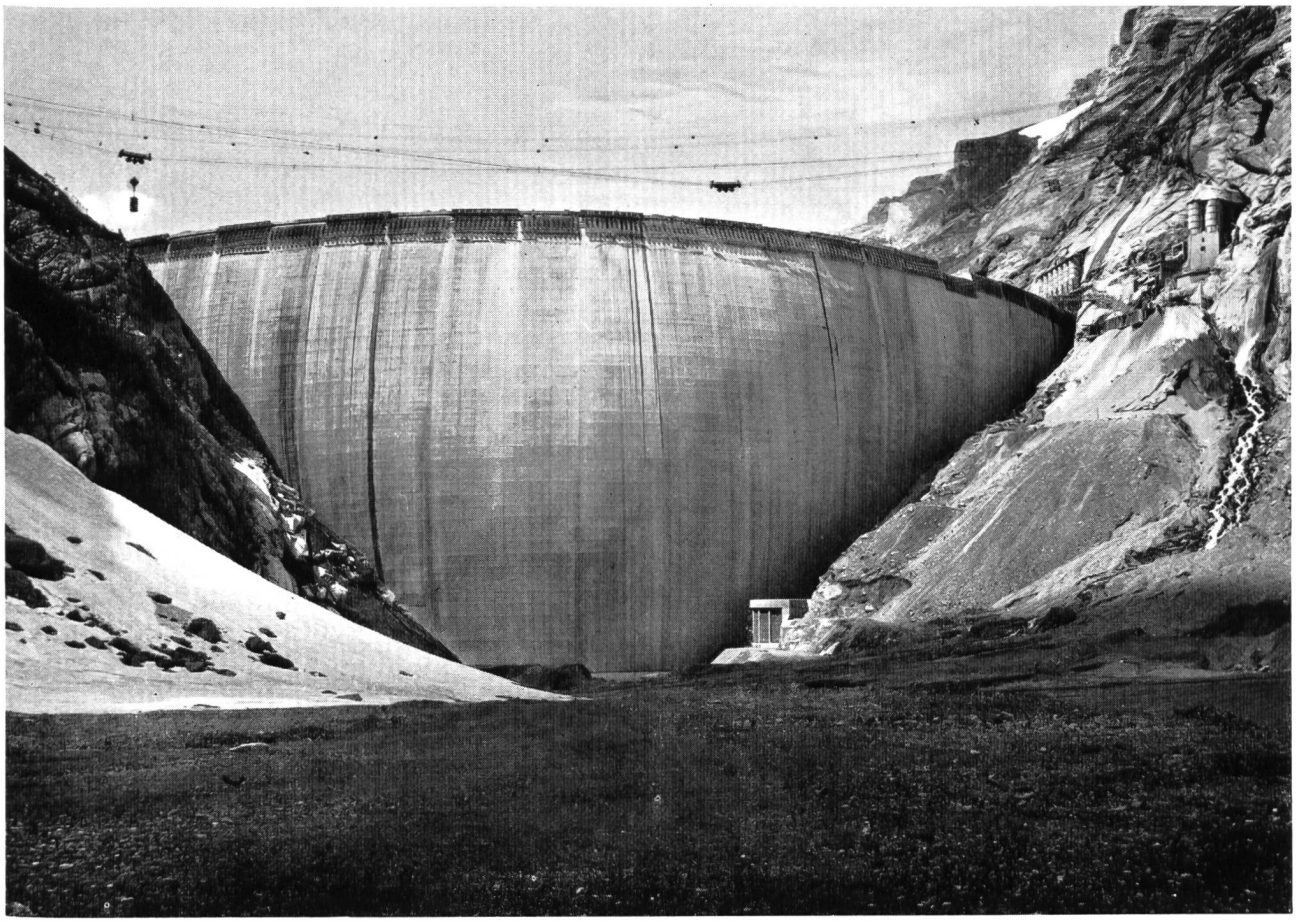




Die drei Hochwasser-Entlastungsklappen können einer automatischen, digitalen, wasserstandsabhängigen Steuerung unterstellt werden (Regulierbereich des Wasserstandes = 20 Stufen à 1 cm).

Franz Rittmeyer AG Zug

Meynadier
im
Kraftwerkbau



Bogenstaumauer Limmernboden

Barra 55 der Zusatz für frostbeständigen Massenbeton wurde verwendet bei den Staumauern Bärenburg, Grande Dixence, Isenthal, Limmernboden, Luzzone, Malvaglia, Mauvoisin, Sambuco, Sanetsch, Sufers und Les Toules

Meynadier-Produkte seit Jahren im Kraftwerkbau bewährt:
Barra Rapid für Vordichtungen
Barra Gunit für Gunitarbeiten
Meyco-Fugenbänder für Arbeits- und Bewegungsfugen

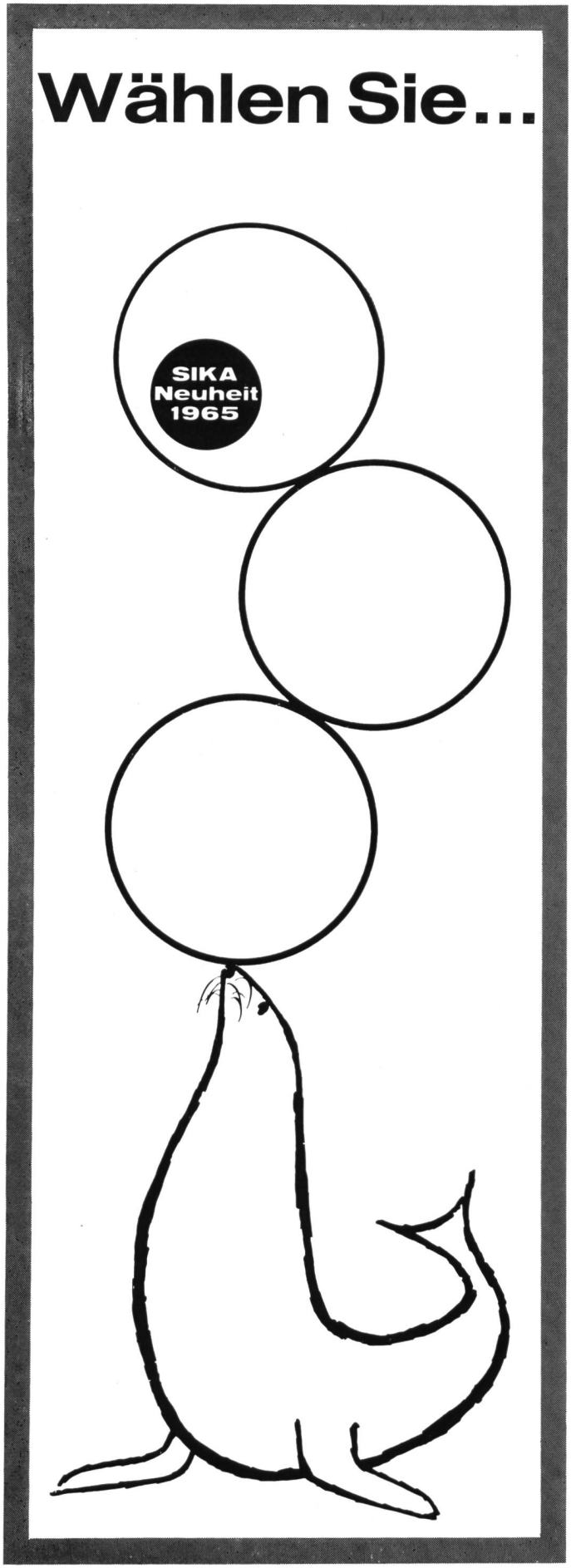
Fragen Sie unsere Spezialisten.

Barra für Beton

MEYNADIER + CIE AG

Zürich Vulkanstrasse 110 Tel. 051 52 22 11
Bern Biel Chur Lausanne Locarno Luzern Sitten

Wählen Sie... Ihren Flexoring



FLEXORING — NEOPREN

Neopren ist ein seit langem bewährter synthetischer Kautschuk. Unser neuester Flexoring für Glockenmuffenrohre ist aus Neopren hergestellt und genügt deshalb den höchsten Ansprüchen, die an eine Dichtung gestellt werden.

- Anerkannte Beständigkeit gegen Öle, Fette, Säuren, Alkalien und synthetische Reinigungsmittel.
- Sehr beständig gegen natürliche Alterung.
- Niedere Sprödigkeitstemperatur, d. h. von -20° C bis +40° C ändern sich die elastischen Eigenschaften kaum.
- Hervorragende Rückstellkraft, sogar nach langdauernder starker Verformung.
- Rillung und geeignete Shorehärte des Ringes ermöglichen das einfache Verlegen.

FLEXORING — SBR

Als weitere Neuheit zur Vervollständigung unseres Flexoringsortimentes können wir Ihnen die Glockenmuffendichtung aus dem erprobten synthetischen Kautschuk Styrol-Butadien (SBR) anbieten.
Die Eigenschaften des Flexoring SBR entsprechen im wesentlichen denjenigen des Neopren, nur sind sie nicht ganz so vorteilhaft.

FLEXORING — PVC

Der Flexoring PVC bleibt in seiner bisherigen bewährten Form auf dem Markt.

NEU: Tropfenform Patent angemeldet

Als Neuheit empfehlen wir Ihnen einen Flexoring aus Polyvinylchlorid in Tropfenform.
Für Rohre, die keine spezielle Kerbe besitzen, bringt die neue Tropfenform eine Arbeitserleichterung. Der Flexoring lässt sich mühelos in der richtigen Stellung auf den Rohrzapfen spannen.

Sika

Kaspar Winkler + Co.

Fabrik für chemische Baustoffe 8048 Zürich 051/62 40 40
Chur 081/2 26 71, Bern 031/41 57 57, St. Gallen 071/24 75 48
Luzern 041/3 77 93, Basel 061/35 74 55, Lausanne 021/23 28 13